

SmartECF 

環境及自然保育基金申請及管理系統
Environment and Conservation Fund
Application and Management System

快速入門指南 - 帳戶註冊

Quick Start Guide - Account Registration

指南內容

Contents of the Guide

1	Smart ECF簡介	What is Smart ECF?	P. 3
2	帳戶申請資格	Who is eligible to register an account?	P. 5
3	帳戶註冊流程	How to register an account?	P. 7
4	登入Smart ECF流程	How to login to Smart ECF?	P. 37
5	登出Smart ECF流程	How to log out of Smart ECF?	P. 42
6	密碼重設流程	How to reset password?	P. 45
7	支援中心	Need more help?	P. 50

1 Smart ECF簡介

What is Smart ECF?



Smart ECF簡介

What is Smart ECF?

- ✿ 供合資格用戶作申請和管理環境及自然保育基金（ ECF ）項目的一站式電子系統
- ✿ A one-stop system that support application and management of the Environment and Conservation Fund (ECF) projects by eligible users
- ✿ 由環境及自然保育基金委員會秘書處（ 秘書處 ）管理
- ✿ It is managed by the Secretariat of the Environment and Conservation Fund Committee (the Secretariat)



2 帳戶申請資格

Who is eligible to register an account?



帳戶申請資格

Who is eligible to register an account?

1	機構負責人 ➤ 即申請機構的主管或副主管	Person-in-charge ➤ i.e. Head or Deputy Head of the organisation
	主要研究人員 ➤ 大學 / 香港高等教育科技學院 (THEi 高科院)	Principal investigator ➤ Universities / the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi)
2	環境及自然保育基金資助項目的項目組長	Project leader of an approved ECF project

*秘書處會因應個別情況批核各帳戶申請。

The Secretariat will approve each account registration on a case-by-case basis.

3 帳戶註冊流程

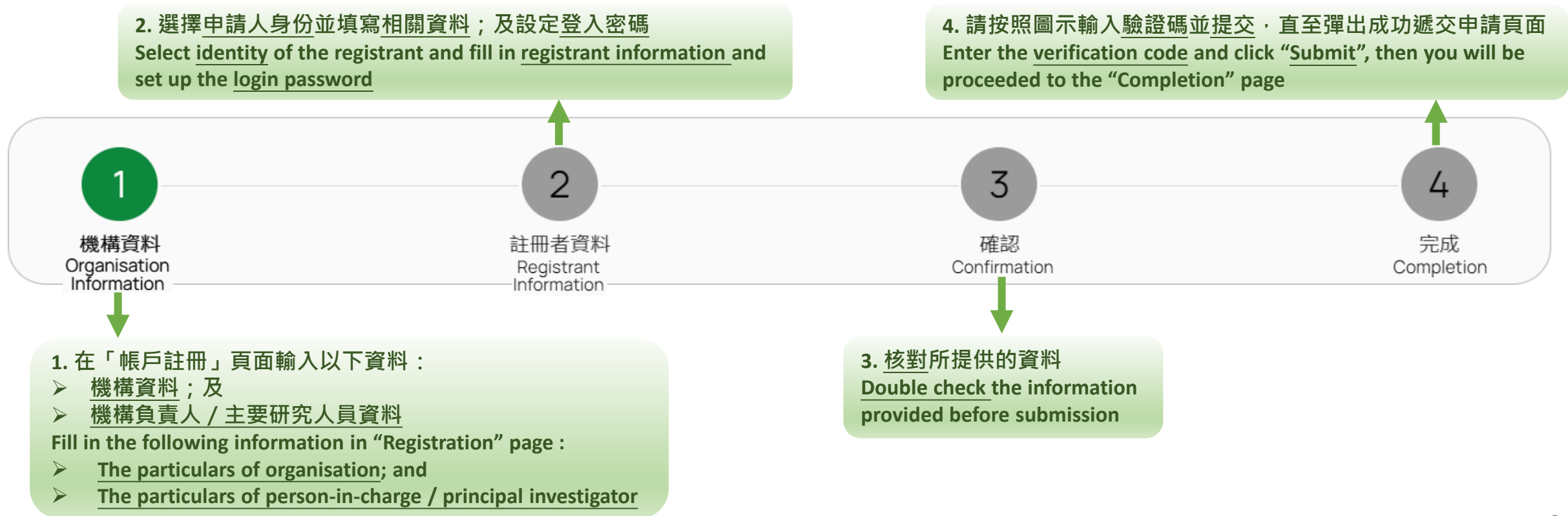
How to register an account?



帳戶註冊流程

How to register an account?

- ✿ 整個帳戶註冊過程由四組主要部分組成
- ✿ The entire account registration process consists of four main steps



帳戶註冊流程

How to register an account?

步驟一

Step 1

透過以下連結進入Smart ECF
Enter the Smart ECF via the following link:

<https://smart.ecf.gov.hk>

連結至環境及自然保育基金網站
Redirect to the ECF website



環境及自然保育基金申請及管理系統
ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND
APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

連結至環境及生態局網站
Redirect to the website of the Environment and Ecology Bureau



© 2024 環境及自然保育基金

語言選擇 (繁體中文 / 英文)
Language Switch
(Traditional Chinese/English)

支援中心
Help Centre



字體大小轉換
Font Size Selector

登入

電郵

密碼

驗證碼

登入 →

沒有Smart ECF帳戶? [按此註冊](#)

免責聲明 | 個人資料收集聲明 | 隱私政策聲明 | 條款和條件

帳戶註冊流程

How to register an account?

環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

步驟二

Step 2

在Smart ECF的登入頁面點擊「按此註冊」。

Click the “Register here” button on the login page of Smart ECF.



登入

電郵

密碼

[忘記密碼?](#)

驗證碼



[更新](#)

登入



沒有Smart ECF帳戶? [按此註冊](#)。

Don't have a Smart ECF account? [Register here](#).

點擊「按此註冊」
Click “Register here”

帳戶註冊流程

How to register an account?

步驟三

Step 3

在「帳戶註冊」頁面輸入機構資料，包括機構及機構負責人 / 主要研究人員資料。

Fill in the organisation information, including the particulars of organisation and person-in-charge / principal investigator, on the "Registration" page.

1

機構資料
Organisation
Information



帳戶註冊

1

機構資料

2

註冊者資料

3

確認

4

完成

重要提示:

- Smart ECF是環境及自然保育基金的申請及管理系統。只有 (i) 機構負責人 (即申請機構的主管或副主管) ; (ii) 申請研究及發展項目的主要研究人員 (只適用於高等教育院校) ; 或 (iii) 環境及自然保育基金資助項目的項目組長才符合資格註冊帳戶。如欲註冊Smart ECF帳戶，請填妥以下資料遞交註冊申請。
- 只有成功註冊Smart ECF帳戶的機構負責人 (即申請機構的主管或副主管) 才可遞交網上申請。(只適用於「宣傳及教育項目」和「實踐及行動項目」)
- 如所須填寫的資料為不適用或未能提供，請填上「不適用」。

1 機構資料

機構名稱

英文*

例: ABC Organisation

中文*

例: 甲乙丙機構

帳戶註冊流程

How to register an account?

重要提示:

- Smart ECF是環境及自然保育基金的申請及管理系統。只有 (i) 機構負責人 (即申請機構的主管或副主管) ; (ii) 申請研究及發展項目的主要研究人員 (只適用於高等教育院校) ; 或 (iii) 環境及自然保育基金資助項目的項目組長才符合資格註冊帳戶。如欲註冊Smart ECF帳戶, 請填妥以下資料遞交註冊申請。
- 只有成功註冊Smart ECF帳戶的機構負責人 (即申請機構的主管或副主管) 才可遞交網上申請。(只適用於「宣傳及教育項目」和「實踐及行動項目」)
- 如所須填寫的資料為不適用或未能提供, 請填上「不適用」。

1

機構資料
Organisation
Information

1 機構資料

「*」輸入格為**必須提供**項目
Field marked with “*” is mandatory item

機構名稱

英文*

例. ABC Organisation

中文*

例. 甲乙丙機構

電話號碼*

例. 23456789

傳真號碼

例. 23456789

成立年份*

例. 1999

請參考輸入格內的例子輸入相關資料
Please refer to the example in the input
fields to enter relevant information

- 請細閱及按照**重要提示**填寫帳戶註冊表格
Read the **Important Note** carefully and complete the account registration form as required
- 只有成功註冊Smart ECF帳戶的機構負責人 (即申請機構的主管或副主管) 才可遞交網上申請。(只適用於「宣傳及教育項目」和「實踐及行動項目」)
Only the person-in-charge (i.e. Head or Deputy Head of the organisation) who has successfully registered a Smart ECF account can submit an online application. (Only applicable to “Publicity and Education Projects” and “Practice and Action Projects”)
- 如所須資料為不適用 / 未能提供, 請輸入「不適用」
Where the information requested is not applicable or not available, please fill in “N.A.”

帳戶註冊流程

How to register an account?



1a) 機構資料 Organisation Information

*必須提供項目	*Mandatory fields
機構中英文名稱	Organisation Chinese and English Name
電話號碼	Telephone No.
成立年份	Year of Establishment
機構種類	Nature

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information (續Cont.)

機構種類	Nature of Organisation
本地非牟利機構	Local non-profit-making organisation
1 如根據《稅務條例》(第112章)第88條獲豁免繳稅： ➢ 需上載 <u>豁免繳稅安排的函件副本</u> ；及 ➢ 提供 <u>註冊編號</u>	If organisation is exempted from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112)： ➢ Upload a <u>copy of the letter issued by the Inland Revenue Department on tax-exemption</u> ; and ➢ Provide the <u>registration number</u>
2 如根據《社團條例》(第151章)或《公司條例》(第622章)或前《公司條例》(第32章)註冊： ➢ 需上載 <u>註冊證明文件副本/註冊證明書副本</u> ； ➢ 上載機構的 <u>組織章程細則副本</u> ；及 ➢ 提供 <u>註冊編號</u>	If organisation is registered under the Societies Ordinance (Cap. 151), the Companies Registry pursuant to the Companies Ordinance (Cap. 622) or the former Companies Ordinance (Cap. 32)： ➢ Upload a <u>copy of the certificate of registration/the certificate of incorporation</u> pursuant to the relevant ordinance; ➢ Upload a copy of the organisation's <u>Articles of Association</u> ; and ➢ Provide the <u>registration number</u>

帳戶註冊流程

How to register an account?



1a) 機構資料 Organisation Information (續Cont.)

機構種類	Nature of Organisation
本地學校 ➤ 需提供學校編號	Local School ➤ Provide School Identification Number
本地高等教育院校 ➤ 需註明學院 / 學系	Local higher education institution ➤ Indicate the College/Department
其他	Others

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature

1

機構資料
Organisation
Information

機構種類 *

必須提供

機構種類 *

- 本地非牟利機構
- 本地學校
- 本地高等教育院校
- 其他

點擊箭頭符號並選單列

Click the arrow symbol for the drop-down list

選取機構的種類

Select the nature of the organisation

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

1

機構資料
Organisation
Information

1. 如選擇本地非牟利機構，請選擇是否根據《稅務條例》（第112章）第88條獲豁免繳稅

For local non-profit-making organisation, please indicate whether it is exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Chapter 112)

3. 如獲豁免繳稅，點擊此處上載稅務局發出的相關函件副本

If exempted from paying tax, click here to upload a copy of the letter issued by the Inland Revenue Department on tax-exemption under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112)

成立年份* 1999

機構種類* 本地非牟利機構

機構根據《稅務條例》（第112章）第88條獲豁免繳稅*

是
 否

註冊編號* 例. 91/1234

稅務局就根據《稅務條例》（第112章）第88條所作豁免繳稅安排發出的函件副本*

點擊此處選擇檔案
接受檔案格式：JPG, JPEG, PNG, PDF
檔案大小不多於 10 MB
(可選最多 1 個檔案)

2. 如是，請提供註冊編號；如否，則無須提供
If yes, please provide the registration number; if no, no need to provide it

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

1

機構資料
Organisation
Information

機構根據以下條例註冊 *

- 《社團條例》 (第151章)
 《公司條例》 (第622章)
 其他

註冊編號 *

例: 91/1234

機構根據《社團條例》 (第151章) 註冊成立的註冊證明文件副本 *

點擊此處選擇檔案
接受檔案格式: JPG, JPEG, PNG, PDF
檔案大小不多於 10 MB
(可選最多 1 個檔案)

機構的組織章程細則副本 (當中需包含禁止成員在公司解散後攤分利潤或資產的條款; 而其宗旨及權力需不包括向成員分派利潤) *

點擊此處選擇檔案
接受檔案格式: JPG, JPEG, PNG, PDF
檔案大小不多於 10 MB
(可選最多 1 個檔案)

4. 選擇機構的註冊條例

Select the registered ordinance

5. 提供註冊編號

Provide registration number

6. 點擊此處上傳註冊證明文件副本

Upload a copy of the cert. of registration / incorporation

7. 點擊此處上傳組織章程細則副本

Upload a copy of the organisation's Articles of Association

機構根據以下條例註冊 *

- 《社團條例》 (第151章)
 《公司條例》 (第622章)
 其他

註冊編號 *

例: 91/1234

公司註冊處根據《公司條例》 (第622章) 或前《公司條例》 (第32章) 所發公司註冊證明書副本 *

點擊此處選擇檔案
接受檔案格式: JPG, JPEG, PNG, PDF
檔案大小不多於 10 MB
(可選最多 1 個檔案)

機構的組織章程細則副本 (當中需包含禁止成員在公司解散後攤分利潤或資產的條款; 而其宗旨及權力需不包括向成員分派利潤) *

點擊此處選擇檔案
接受檔案格式: JPG, JPEG, PNG, PDF
檔案大小不多於 10 MB
(可選最多 1 個檔案)

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

成立年份 *

機構種類 *

學校編號 *
必須提供

如選擇本地學校，請提供學校編號
For local school, please provide school no.

成立年份 *

機構種類 *

學院/學系 *
必須提供

如選擇本地高等教育院校，請提供學院/學系名稱
For local higher education institution, please provide the name of Faculty / Department

成立年份 *

機構種類 *

機構根據以下條例註冊 *

- 《社團條例》 (第151章)
- 《公司條例》 (第622章)
- 其他

如選擇其他，請輸入機構種類，並按照機構的註冊條例提供註冊編號及上傳文件
For others, please enter the nature of organisation, and provide the registration number and upload documents in accordance with above instruction

1
機構資料
Organisation
Information

帳戶註冊流程

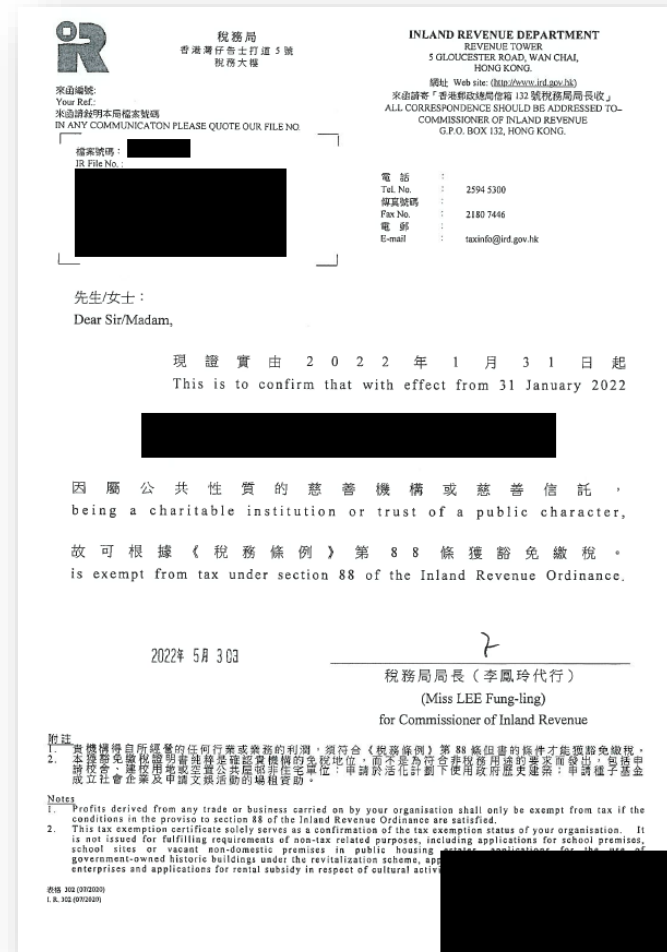
How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

1

機構資料
Organisation
Information

稅務局根據《稅務條例》(第112章)第88條所發出的豁免繳稅函件副本樣本
Sample of a copy of the letter issued by the Inland Revenue Department on tax-exemption under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112)



帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

1

機構資料
Organisation
Information

機構根據《社團條例》(第151章)註冊成立的註冊證明文件副本樣本
Sample of a copy of the certificate of registration pursuant to the Societies Ordinance (Cap. 151)

REF. [REDACTED] Form 3


SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)
CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社團註冊證明書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名為 [REDACTED]

[REDACTED]
(Name of society) (社團名稱) of

[REDACTED]
地址在 (Address of society) (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

On the 28th day of December, 2016
二零一六年十二月二十八日

Society registered on 2016-12-28
社團於 2016-12-28 登記成立


(LEE Ngai-ming, Brenda)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任李雅明

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

1

機構資料
Organisation
Information

公司註冊處根據《公司條例》(第622章)或前《公司條例》(第32章)所發出的公司註冊證明書副本樣本

Sample of a copy of the certificate of incorporation issued by the Companies Registry pursuant to the Companies Ordinance (Cap. 622) or the former Companies Ordinance (Cap. 32)

編號 No. [REDACTED]

公司註冊處
COMPANIES REGISTRY

公司註冊證明書
CERTIFICATE OF INCORPORATION

本人謹此證明
I hereby certify that

[REDACTED]

於本日根據香港法例第622章(公司條例) is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance (Chapter 622 of the Laws of Hong Kong), and that this company is a limited company.

本證明書於二〇二一年一月二十八日發出。
Issued on 28 January 2021.

Ms Kitty TSUI
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region

註 Note:
公司名稱獲公司註冊處註冊,並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。
Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name.

No. [REDACTED]
編號 [REDACTED]

公司註冊處
COMPANIES REGISTRY

CERTIFICATE OF INCORPORATION
公司註冊證書

本人謹此證明
I hereby certify that

[REDACTED]

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance (Chapter 32 of the Laws of Hong Kong) and that this company is limited.
於本日根據《公司條例》(香港法例第32章)在香港註冊成為有限公司。

本證書於二〇一一年十一月十五日發出。
Issued on 15 November 2011.

Ms Ada L.L. CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region

Note 註:
Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.
公司名稱獲公司註冊處註冊,並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

帳戶註冊流程

How to register an account?

1a) 機構資料 Organisation Information → 機構種類 Nature (續Cont.)

1

機構資料
Organisation
Information

機構的組織章程細則副本樣本
(當中需包含禁止成員在公司解散後攤
分利潤或資產的條款；而其宗旨及權力
需不包括向成員分派利潤)

Sample of a copy of the organisation's
Articles of Association

(which must include clauses prohibiting
the distribution of the organisation's
profits or properties amongst its members
upon dissolution; and its objects and
powers shall not include the distribution
of profits to members)

MEMORANDUM
AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
OF
SAMPLE COMPANY LIMITED
樣本有限公司

Incorporated the day of,

HONG KONG

No. 888888

[COPY]
COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)
CERTIFICATE OF INCORPORATION

I hereby certify that

SAMPLE COMPANY LIMITED
樣本有限公司

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance, and that this company is limited.

Issued by the undersigned on

(Sd.) Ms Ada L L CHUNG

Registrar of Companies
Hong Kong

帳戶註冊流程

How to register an account?

1b) 機構負責人 / 主要研究人員 Person-in-charge / Principal Investigator

1

機構資料
Organisation
Information

請輸入機構負責人 / 主要研究人員資料
Please fill in the particulars of person-in-charge /
principal investigator

機構負責人 / 主要研究人員

稱謂 *

姓名 (中文)

姓氏 *

姓名 (英文)

姓氏 *

名字 *

名字 *

稱謂 *

教授

博士

先生

太太

女士

小姐

職位

英文 *

中文 *

通訊地址

英文 *

中文 *

電郵 *

電話號碼 *

*必須提供

帳戶註冊流程

How to register an account?

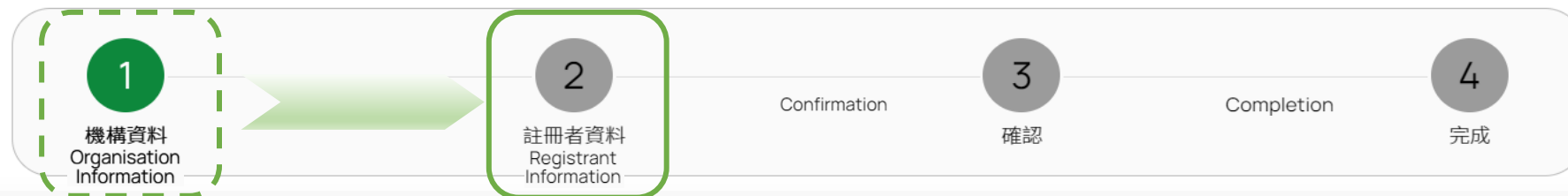


1b) 機構負責人 / 主要研究人員 Person-in-charge / Principal Investigator (續Cont.)

*必須提供項目	*Mandatory fields
稱謂	Title
中英文姓名	Name in Chinese and English
中英文職位	Position Held in Chinese and English
中英文通訊地址	Mailing Address in Chinese and English
電郵	Email
電話號碼	Telephone No.

帳戶註冊流程

How to register an account?



英文*

Room 1, 1/f, A Building, Central, Hong Kong

中文*

香港中環甲大廈一樓一室

電郵*

abc@gmail.com

電話號碼*

23456789

*必須提供

下一頁 →

完成後，點擊「下一頁」
After that, click the "Next page" button to proceed

中華人民共和國香港特別行政區政府
環境及生態局
Environment and Ecology Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

© 2024 環境及自然保育基金

免責聲明 | 個人資料收集聲明 | 隱私政策聲明 | 條款和條件

帳戶註冊流程

How to register an account?



2) 註冊者資料 Registrant Information

步驟四

Step 4

確認註冊者為：

- 機構負責人/主要研究人員；或
- 項目組長

Confirm the registrant's identity:

- Person-in-charge of an organisation / Principal Investigator of a research institution; or
- Project Leader

2 註冊者資料

- 本人為機構負責人（即機構的主管或副主管）；或申請研究及發展項目的主要研究人員（只適用於高等教育學院）。
- 本人為環境及自然保育基金資助項目的項目組長，並獲機構負責人授權於Smart ECF系統註冊帳戶。

* 必須提供

帳戶註冊流程

How to register an account?

2

註冊者資料
Registrant
Information

2) 註冊者資料 Registrant Information (續Cont.)

步驟五 Step 5

確認註冊者身份後，輸入所需的相應資料。

After confirming the registrant's identity, then fill in the relevant information.

如點選為「機構負責人 / 主要研究人員」，
相關資料將會參照上一頁已輸入的資料自動
填寫

If “person-in-charge / principal investigator” is
selected, relevant information will be
automatically filled in based on the data
entered on the previous page

2 註冊者資料

- 本人為機構負責人（即機構的主管或副主管）；或申請研究及發展項目的主要研究人員（只適用於高等教育學院）。
 本人為環境及自然保育基金資助項目的項目組長，並獲機構負責人授權於Smart ECF系統註冊帳戶。

稱謂 *

先生

姓名 (中文)

姓氏 *

陳

名字 *

小文

姓名 (英文)

姓氏 *

Chan

名字 *

Siu Man

職位

英文 *

Head

中文 *

主管

電郵 *

abc@gmail.com

電話號碼 *

23456789

電郵地址將會用作登錄帳號之用且不能修改。

帳戶註冊流程

How to register an account?

2) 註冊者資料 Registrant Information (續Cont.)

2

註冊者資料
Registrant
Information

如點選為「項目組長」，請輸入你
作為項目組長的資料

If “Project Leader” is selected,
please fill in your particulars as the
project leader

2 註冊者資料

- 本人為機構負責人（即機構的主管或副主管）；或申請研究及發展項目的主要研究人員（只適用於高等教育學院）。
- 本人為環境及自然保育基金資助項目的項目組長，並獲機構負責人授權於Smart ECF系統註冊帳戶。

稱謂 *

先生

姓名（中文）

姓氏 *

李

名字 *

國強

姓名（英文）

姓氏 *

Lee

名字 *

Kwok Keung

職位

英文 *

Project Manager

中文 *

項目經理

電郵 *

@gmail.com

電話號碼 *

22222222

電郵地址將會用作登錄帳號之用且不能修改。

帳戶註冊流程

How to register an account?

2) 註冊者資料 Registrant Information (續Cont.)

2

註冊者資料
Registrant
Information

電郵 *
abc@gmail.com

電話號碼 *
23456789

電郵地址將會用作登錄帳號之用且不能修改。

電郵地址將會用作登錄帳號之用且不能修改
Email address will be used as login credential
which cannot be changed



密碼 *
.....

確認密碼 *
.....

- 提示:
- 必須最少為 8 個字符的長度
 - 必須包含最少 1 個大寫字符
 - 必須包含最少 1 個小寫字符
 - 必須包含最少 1 個數字
 - 不可有空白字符

請按照指定規格設定登入密碼
Please set up the login password according to the
required format

帳戶註冊流程

How to register an account?

2) 註冊者資料 Registrant Information (續Cont.)

2

註冊者資料
Registrant
Information

流動電話號碼

例. 23456789

選擇通訊語言偏好
Select preferred language
for communication

通訊語言偏好*

英文

中文

本人已閱讀及明白 [條款及細則](#).*

*必須提供

← 上一頁

下一頁 →

請詳細閱讀條款及細則，並點選旁邊方格以作確認
Please read the Terms and Conditions and then click the box next to it for acknowledgement

條款及條件

Smart ECF網站 (下稱「本網站」) 由電腦及自然保育基金委員會秘書處 (下稱「秘書處」) 發布，下述條款及條件規管你應如何使用本網站，以及如何使用在本網站上所提供或透過本網站所取得的資料 (「資料」) 和功能 (「功能」) (統稱「服務」)。你在查閱、使用或下載本網站或服務時，即同意受有關條款及條件所規限，而秘書處可以在無需知會你的情況下，不時修訂本條款及條件。你應在每次登入本網站時，仔細閱讀本條款及條件。

使用限制

除非在本條款及條件明文指定，否則你不得查閱、使用、下載、複製、列印、展示、連結、引述、儲存以供其後使用、傳送或分發本網站內的任何資料。你可查閱本網站，並且展示、下載、列印、發布和複製資料作非商業用途，但不得引致或准許該等資料遭受任何方式修改，包括但不限於刪去任何版權公告、免費聲明、警告或通告。你亦可連結至本網站，但該連結只可連至本網站的登記頁 (網址：www.ecf.gov.hk)，而你必須把連結事宜通知秘書處，通知內容須包括所有載有本網站連結的網頁網址。

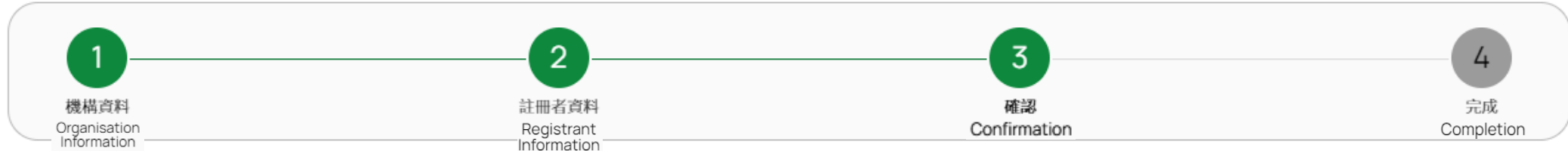
風險與保安

你承諾自行承擔因使用本網站提供的服務所引致的所有風險，並必須承擔與使用服務有關的所有風險。鑑於萬維網的性質，你亦知悉秘書處不能保證透過本網站服務所傳送的任何個人身分資料及/或任何其他資料絕對安全。你在使用或查閱服務時，或以使用或查閱該等服務而獲得回報時，即表示你同意承

完成後，點擊「下一頁」
After that, click the "Next page"
button to proceed

帳戶註冊流程

How to register an account?



3) 確認 Confirmation

步驟六 Step 6

確認輸入的所有資料無誤並提交。

Verify all the inputted information and proceed with submission.

1 機構資料

機構名稱

英文 * 中文 *

電話號碼 * 傳真號碼

成立年份 * 機構種類 *

機構根據《稅務條例》(第112章) 第88條獲豁免繳稅 *
 是
 否

註冊編號 *

稅務局就根據《稅務條例》(第112章) 第88條所作豁免繳稅安排發出的函件副本 *
[Testing.pdf.pdf](#)

2 註冊者資料

本人為機構負責人 (即機構的主管或副主管); 或申請研究及發展項目的主要研究人員 (只適用於高等教育學院)。
 本人為環境及自然保育基金資助項目的項目組長, 並獲機構負責人授權於Smart ECF系統註冊帳戶。
 系統註冊帳戶。

稱謂 *

姓名 (中文)
姓氏 * 名字 *

姓名 (英文)
姓氏 * 名字 *

職位
英文 * 中文 *

電郵 * 電話號碼 *

帳戶註冊流程

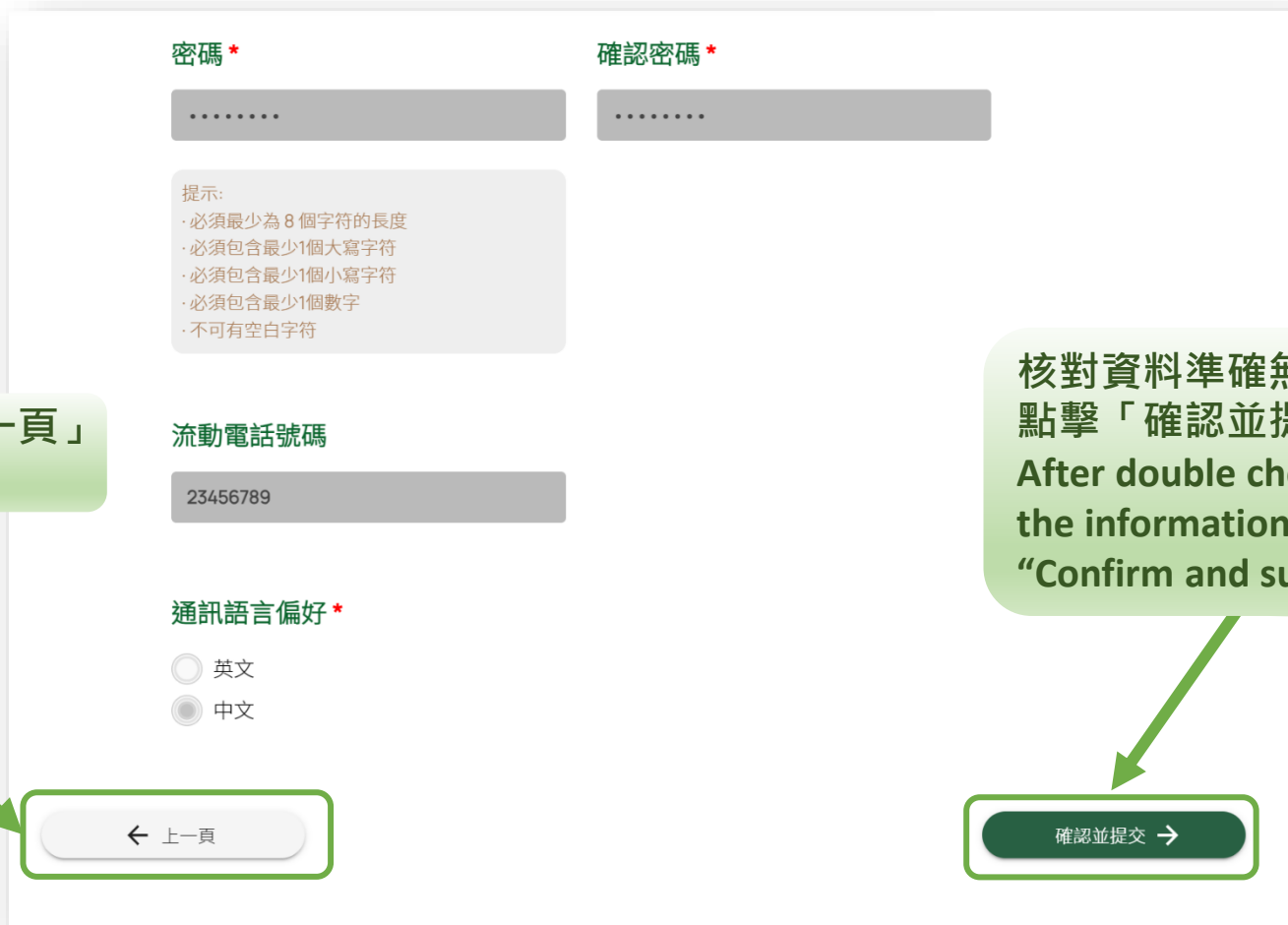
How to register an account?

3) 確認 Confirmation (續Cont.)

3

確認
Confirmation

如需要更改已輸入的資料，點擊「上一頁」
If needed, click "Previous Page" to edit



The screenshot shows a registration confirmation form with the following fields and options:

- 密碼 *** (Password): A text input field containing seven dots.
- 確認密碼 *** (Confirm Password): A text input field containing seven dots.
- 提示:** (Hint): A list of requirements for the password:
 - 必須最少為 8 個字符的長度
 - 必須包含最少1個大寫字符
 - 必須包含最少1個小寫字符
 - 必須包含最少1個數字
 - 不可有空白字符
- 流動電話號碼** (Mobile Phone Number): A text input field containing the number 23456789.
- 通訊語言偏好 *** (Communication Language Preference): Two radio button options:
 - 英文
 - 中文
- Navigation:** At the bottom, there are two buttons: a light grey button with a left arrow and the text "← 上一頁" (Previous Page), and a dark green button with the text "確認並提交 →" (Confirm and submit).

核對資料準確無誤後，
點擊「確認並提交」
After double checking
the information, click
"Confirm and submit"

帳戶註冊流程

How to register an account?



3) 確認 Confirmation (續Cont.)

步驟七

Step 7

頁面會彈出視窗，請按照圖示輸入驗證碼，然後點擊「確認」提交。

A window will be popped out for verification. Please enter the verification code accordingly and click “Submit”.

驗證

驗證碼 *

請輸入驗證碼

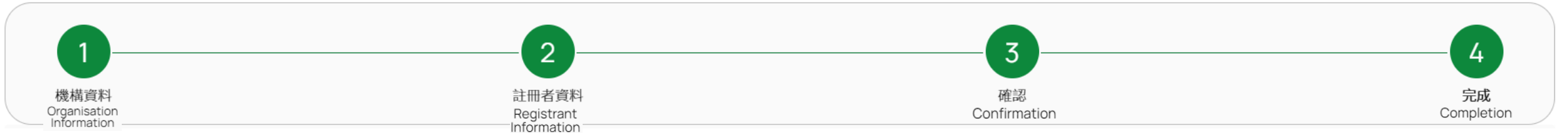
CUVW

更新

確認 取消

帳戶註冊流程

How to register an account?



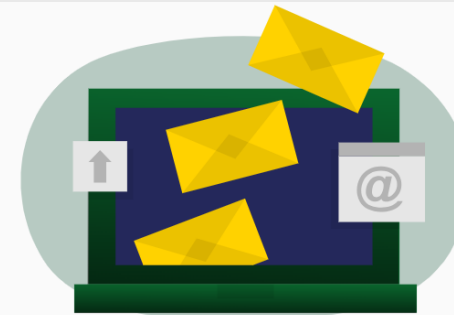
4) 完成 Completion

步驟八 Step 8

當頁面出現「你已成功遞交帳戶註冊申請」，即表示你已成功遞交申請。

You will be proceeded to the “Completion” page stating that “Your account registration has been successfully submitted”.

註冊參考編號
ECFAC10027



您已成功遞交帳戶註冊申請。

環境及自然保育基金委員會秘書處（秘書處）正驗證您的帳戶註冊申請。一般而言，驗證程序會在收妥全部所需文件後的10個工作天內完成。完成後，我們將結果通知書發送到您的註冊電郵。在驗證過程中，秘書處可能會通過電郵要求您就帳戶註冊申請作出澄清或提供補充資料。

如有任何疑問，請致電 2835 1234 或電郵至 ecf@eeb.gov.hk 與秘書處聯絡。

帳戶註冊流程

How to register an account?



4) 完成 Completion (續Cont.)

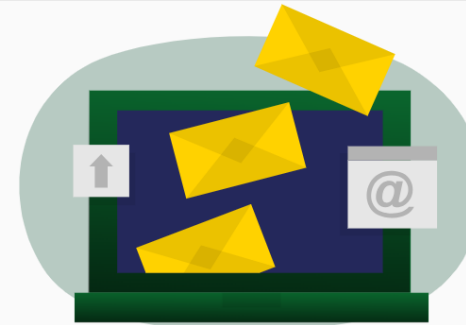
步驟九 Step 9

秘書處將驗證相關申請，合資格的註冊者會在大約10個工作天內收到Smart ECF用戶啟動電郵。

The Secretariat will review the relevant applications, and eligible registrants will receive a Smart ECF user activation email within around 10 working days.

請記錄註冊參考編號以作查詢用途
Please keep record of the registration reference number for enquiry purpose

註冊參考編號
ECFAC10027



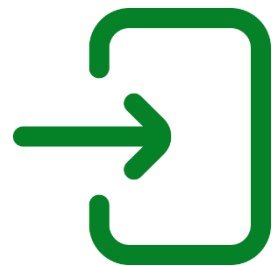
您已成功遞交帳戶註冊申請。

環境及自然保育基金委員會秘書處（秘書處）正驗證您的帳戶註冊申請。一般而言，驗證程序會在收妥全部所需文件後的10個工作天內完成。完成後，我們會將結果通知書發送到您的註冊電郵。在驗證過程中，秘書處可能會通過電郵要求您就帳戶註冊申請作出澄清或提供補充資料。

如有任何疑問，請致電 2835 1234 或電郵至 ecf@eeb.gov.hk 與秘書處聯絡。

4 登入Smart ECF流程

How to login to Smart ECF?



登入Smart ECF流程

How to login to Smart ECF?



環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

步驟一

Step 1

在登入頁面右方，於資料框內輸入已完成登記的電郵及密碼。

On the right side of the login page, enter your registered email and password in the data fields.



登入

電郵

abc@gmail.com

密碼

.....

[忘記密碼?](#)

驗證碼



[更新](#)

登入



沒有Smart ECF帳戶? [按此註冊](#)。

輸入已完成登記的電郵及密碼
Enter the registered email and password

登入Smart ECF流程

How to login to Smart ECF?



環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND

APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM



登入

電郵

abc@gmail.com

密碼

.....



忘記密碼?

驗證碼

bjn4

更新

登入

沒有Smart ECF帳戶? [按此註冊](#)。

可點選  圖案以檢視已輸入的密碼
Click the  icon to view the entered password

登入Smart ECF流程

How to login to Smart ECF?





步驟二 Step 2

根據圖示內容輸入驗證碼。

Enter the verification code based on the content shown in the icon.

申請及管理系統
SERVATION FUND
GEMENT SYSTEM

如有需要，可點擊驗證碼右方的  符號指示系統以語音讀出驗證碼內容；或點擊驗證碼下方的「更新」以更換另一組驗證碼

If needed, click the  symbol on the right of the verification code to have the system read out the content of the verification code in voice; or click the “Refresh” below the verification code to generate another set of verification code

登入

電郵
abc@gmail.com

密碼
Password123

驗證碼
bjn4

更新

登入

沒有Smart ECF帳戶? 註冊

輸入的驗證碼
The entered verification code

驗證碼
Verification Code

登入Smart ECF流程

How to login to Smart ECF?



環境及自然保育基金申請及管理系統

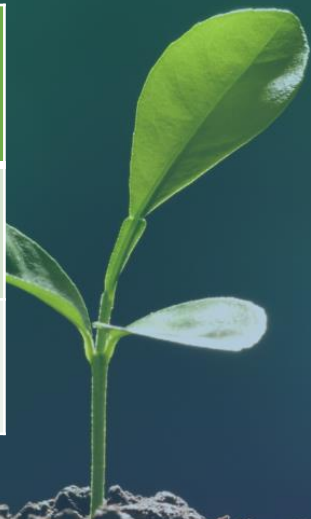
ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

步驟三

Step 3

完成後，點擊「登入」按鈕以登入Smart ECF。

After completion, click the "Log in" button to log in to Smart ECF.



登入

電郵

abc@gmail.com

密碼

Password123

[忘記密碼?](#)

驗證碼

bjn4



[更新](#)

登入

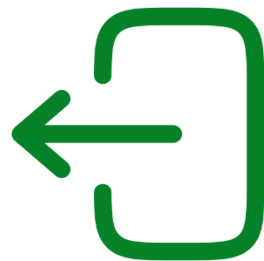


[沒有Smart ECF帳戶? 按此註冊。](#)

點擊「登入」按鈕登入Smart ECF
Click the "Log in" button to log in Smart ECF

5 登出Smart ECF流程

How to log out of Smart ECF?



登出Smart ECF流程

How to log out of Smart ECF?

- ☰ 我的申請
- 📁 我的項目
- 📄 我的資源
- 📁 我的檔案
- 👤 機構項目
- 📧 消息中心
- 📅 我的日曆
- 🚪 登出

步驟一

Step 1

於登入畫面，點擊右上角主目錄的 ☰ 圖示，以展開主目錄獲得更多選項。

Click the main menu ☰ icon at the top right corner of the landing page for more options.

我的申請



我的項目



我的資源

點擊 ☰ 圖示，以展開主目錄獲得更多選項
Click the ☰ icon to open the main menu for more options

登出Smart ECF流程

How to log out of Smart ECF?

步驟二

Step 2

點擊主目錄中「登出」圖示，以登出Smart ECF。

Click the "Log out" icon in the main menu to log out of Smart ECF.



我的申請



我的項目



我的資源

點擊「登出」圖示，以登出Smart ECF

Click on the "Log out" icon to log out of Smart ECF

密碼重設流程

How to reset password?

6



密碼重設流程

How to reset password?

環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

點擊「忘記密碼？」以開始重設密碼
Click "Forgot password?" to start resetting password

登入

電郵

密碼

忘記密碼?

驗證碼

更新

登入 →

沒有Smart ECF帳戶? [按此註冊](#)。

密碼重設流程

How to reset password?

環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

於「註冊電郵」輸入已完成登記的電郵
Enter the registered email

於「新密碼」及「確認新密碼」輸入新密碼
Enter the new password and re-enter again for confirmation

密碼要求：

- 必須最少為 8 個字符的長度
- 必須包含最少1個大寫字符
- 必須包含最少1個小寫字符
- 必須包含最少1個數字
- 不可有空白字符

Password requirement:

- Must contain at least 8 characters
- Must contain at least 1 uppercase character
- Must contain at least 1 lowercase character
- Must contain at least 1 digit
- No white-space characters are allowed

重設密碼

註冊電郵

新密碼

確認新密碼

驗證碼

獲取驗證碼

重設密碼



返回登入

密碼重設流程

How to reset password?

環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND

APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM



重設密碼

註冊電郵

abc@gmail.com

新密碼

.....

提示:

- 必須最少為 8 個字符的長度
- 必須包含最少 1 個大寫字符
- 必須包含最少 1 個小寫字符
- 必須包含最少 1 個數字
- 不可有空白字符

確認新密碼

.....

驗證碼

.....

獲取驗證碼

重設密碼

點擊「獲取驗證碼」
Click "Get Code"

驗證碼會以電子郵件方式發送到註冊電郵地址
Verification code will be sent to the registered email

密碼重設流程

How to reset password?

環境及自然保育基金申請及管理系統

ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND

APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

完成輸入所有資料後，點擊「重設密碼」
以完成密碼重設
After entering all required information, click
“Reset Password” to complete the process

輸入6位數值的驗證碼
Enter the 6-digit
verification code

重設密碼

📌 驗證碼已發送至您的註冊電郵。

註冊電郵

abc@gmail.com

新密碼

.....

提示:

- 必須最少為 8 個字符的長度
- 必須包含最少 1 個大寫字符
- 必須包含最少 1 個小寫字符
- 必須包含最少 1 個數字
- 不可有空白字符

確認新密碼

.....

驗證碼

123456

獲取驗證碼

重設密碼 →

返回登入

支援中心

Need more help?




支援中心 Need more help?



環境及自然保育基金申請及管理系統 ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM

需要更多的協助？
Need more help?

在Smart ECF的登入頁面
點擊  圖示。

Click the  icon on
the login page of Smart
ECF.



支援中心

Need more help?

1) 一般 General

The screenshot shows the ECF Support Center website. At the top, there is a green header with a white question mark icon and the text "支援中心". Below the header is a navigation bar with three buttons: "一般" (General) with a book icon, "服務台" (Service Center) with a person icon, and "常見問題" (FAQ) with a question mark icon. The "一般" button is highlighted in green. Below the navigation bar, there is a content area with a heading "一般" and a text box containing the following information: "有關環境及自然保育基金各項資助的計劃詳情，請瀏覽本基金網站：
<https://www.ecf.gov.hk>

點擊 ECF 網站的連結，以了解
更多有關環境及自然保育基金
各項資助的計劃詳情

Click on the link to the ECF
website to learn more
information on funding
schemes under the ECF

支援中心

Need more help?

2) 服務台 Helpdesk

The screenshot shows the Smart ECF Helpdesk interface. At the top is a green banner with a question mark icon and the text "支援中心". Below this are three navigation tabs: "一般" (General), "服務台" (Helpdesk), and "常見問題" (Frequently Asked Questions). The "服務台" tab is selected and highlighted in green. Below the tabs, there is a section titled "服務台" containing a PDF icon and the text "快速入門指南" (Quick Start Guide). To the right of this is a download icon. A green callout box with an arrow points from the "快速入門指南" text to the download icon, containing the text: "點擊下載 Smart ECF 的「快速入門指南」 Click to download the 'Quick Start Guide' for Smart ECF". Below the PDF icon is a text box with the heading "如有查詢，請與我們聯絡：" (If you have any inquiries, please contact us:) and the contact information: "電話：2835 1234" (Phone: 2835 1234) and "電郵：ecf@eeb.gov.hk" (Email: ecf@eeb.gov.hk). A green callout box with an arrow points from the left side of the page to this contact information box, containing the text: "電話或電郵方式查詢的聯絡資料 Contact information for inquiries via phone or email".

支援中心

Need more help?

3) 常見問題 FAQ



支援中心

一般 服務台 常見問題

常見問題

Q1. Smart ECF是什麼？

Smart ECF 是供合資格用戶作申請和管理環境及自然保育基金 (ECF) 項目的一站式電子系統，並由環境及自然保育基金委員會秘書處 (秘書處) 管理。

如在使用Smart ECF時有任何問題，可先參考「支援中心」內的資訊及常見問題，或在辦公時間致電2835 1234聯絡秘書處，或電郵至 ecf@eeb.gov.hk。

If you have questions while using Smart ECF, you may first make reference to the user manual and the frequently asked questions (FAQ) on the “Help Centre”, or contact the Secretariat at 2835 1234 in office hours or email at ecf@eeb.gov.hk.



環境及自然保育基金
Environment and Conservation Fund

SmartECF

環境及自然保育基金申請及管理系統

Environment and Conservation Fund Application and Management System

查詢 Enquiry

電話：

Tel.:

(852) 2835 1234

傳真：

Fax.:

(852) 2827 8138

電郵地址：

Email:

ecf@eeb.gov.hk